

SOMMAIRE

CONTER DES CROISADES DU MOYEN ÂGE À NOS JOURS /
RECOUNTING THE CRUSADES,
FROM THE MIDDLE AGES TO THE PRESENT DAY
SOUS LA DIRECTION DE CATHERINE CROIZY-NAQUET
EDITED BY CATHERINE CROIZY-NAQUET

Catherine CROIZY-NAQUET

Introduction / *Introduction* 13

Anne-Marie EDDÉ

L'écriture des croisades dans l'historiographie arabe médiévale /
Writing the Crusades in medieval Arabic historiography 27

Massimiliano GAGGERO

La *Chronique d'Ernoul et de Bernard le Trésorier*,
l'*Eracles* et la narration de la croisade / La Chronique d'Ernoul
et de Bernard le Trésorier, *the Eracles, and the crusade narrative* 53

Svetlana LUCHITSKAYA

L'empereur Héraclius
vu par les chroniqueurs occidentaux du XII^e siècle /
The Emperor Heraclius as seen by twelfth-century Western chronicles . . . 75

Steven BIDDLECOMBE

Joseph of Arimathea, Crusader? Hero? Benefactor? 97

Jennifer GABEL DE AGUIRRE

L'écriture de la croisade dans la *Chanson de la Première Croisade*
d'après Baudri de Bourgueil / *Writing the Crusades in the Chanson*
de la Première Croisade d'après Baudri de Bourgueil 119

Helen J. NICHOLSON	
The construction of a primary source.	
The creation of <i>Itinerarium Peregrinorum</i> 1	143
Florence TANNIOU	
Entre guerre et paix. Rhétorique et usages de la parole	
dans l' <i>Histoire de l'Empereur Henri de Constantinople</i>	
d'Henri de Valenciennes /	
<i>Between war and peace. Rhetoric and uses of speech</i>	
<i>in the Histoire de l'Empereur Henri de Constantinople</i>	
<i>by Henri de Valenciennes</i>	167
Nicholas MORTON	
Risking battle. The Antiochene frontier, 1100-1164	189
Philippe BUC	
Evangelical Fundamentalist fiction and medieval crusade epics . . .	211
Catherine CROIZY-NAQUET et Jean-René VALETTE	
<i>Thibaud ou les Croisades</i> . Le feuilleton historique,	
ou la croisade revisitée à « usage commun » /	
<i>Thibaud ou les Croisades. Historical dramas,</i>	
<i>or the Crusades revisited for "common use"</i>	233

LES FESTIVITÉS JOYEUSES ET LEUR PRODUCTION
LITTÉRAIRE : PRATIQUES PARODIQUES EN SCÈNE
ET EN TEXTES, EN FRANCE ET EN EUROPE (XVI^e-XVIII^e S.)
*JOYFUL CELEBRATIONS AND THEIR LITERARY PRODUCTION :
PARODIC ON-STAGE AND TEXTUAL PRACTICES IN FRANCE
AND EUROPE (SIXTEENTH–EIGHTEENTH CENTURIES)*
SOUS LA DIRECTION DE KATELL LAVÉANT ET CÉCILE DE MORRÉE
EDITED BY KATELL LAVÉANT AND CÉCILE DE MORRÉE

Katell LAVÉANT et Cécile DE MORRÉE	
Introduction / <i>Introduction</i>	275

- Jelle KOOPMANS
L'objet de nos recherches ou l'unité d'analyse /
Our research object, or our unit of analysis 285
- Jérémie BICHÜE
Parodie, rituel satirique et culture joyeuse
dans la querelle Marot-Sagon (1534-1538) /
Parody, satiric ritual, and joyful culture
in the quarrel between Marot and Sagon (1534–1538) 297
- Jean-Yves CHAMPELEY
La justice de l'abbaye de Maugouvert.
xvi^e-xviii^e siècles, Dauphiné, Lyonnais et Savoie /
Justice in the Abbeys of Misrule.
Sixteenth–eighteenth centuries, Dauphiné, Lyonnais, and Savoie 315
- Éric NÉGREL
Le théâtre à l'envers de Maugouvert. Impuissance
masculine et chevauchée de l'âne au xvi^e siècle /
The Upside Down Theater of the Abbeys of Misrule. Male Powerlessness
and Riding Backwards on a Donkey in the Sixteenth Century 333
- Katja GVOZDEVA
Les sacrifices parodiques et les *brigade* siennoises du xvi^e siècle.
Représentations festives et littéraires /
Parodic sacrifices and Sieneese brigade in the sixteenth century.
Celebratory and literary representations 357
- Olivier SPINA
Les « Grands Noël's » des *Inns of court* londoniens
sous Élisabeth I^{re} (1558-1603), entre parodie et satire /
The “Christmas Revels” of the London Inns of Court
under Elizabeth I (1558–1603). Between parody and satire 387
- Rozanne VERSEDAAL
La fonction de la mise en scène de l'abbaye joyeuse
dans le mandement joyeux français (xvi^e siècle) /
The function of the representation of the joyful abbey
in the joyful French pastoral letter (sixteenth century) 417

Paul J. SMITH

Rabelais à Leyde au début du XVIII^e siècle. Parodie et
collectivité joyeuse dans la *Lyste van rariteiten* d'Anna Folie /

Rabelais in Leiden at the beginning of the eighteenth century.

Parody and joyful community in Anna Folie's Lyste van rariteiten . . . 439

VARIA

Raffaele RUGGIERO

Les premières phases de la transmission du *Prince* de Machiavel /

The initial phases of the transmission of Machiavelli's Prince 465

Résumés/*Abstracts* 493